

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE MENSUELLE – PROCÈS-VERBAL**  
**Le 10 avril 2017, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin**

**PRÉSENCES :** Nicole Somers, Maire  
Conseiller(ère) : Jocelyne Query Bossé, Marie-Josée Thériault, Martine Côté et Bertrand LeClerc  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière, Roger Cyr, Directeur des finances et opérations et Linda L. Borris, greffière adjointe  
Assistance : 2

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 34.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2017-105**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Côté, que l'ordre du jour soit adopté après l'ajout de l'item 14 e « Bibliothèque publique ».** **ADOPTÉE.**

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

**Aucune.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 14 mars 2017

**RÉSOLUTION 2017-106**

**Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Bossé, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 14 mars 2017, soit adopté tel que présenté.** **ADOPTÉE.**

b. Réunion extraordinaire du 28 mars 2017

**RÉSOLUTION 2017-107**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 28 mars 2017, soit adopté tel que présenté.** **ADOPTÉE.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

**Aucune.**

7. FINANCES ET OPÉRATIONS

a. Factures du mois de mars 2017

**RÉSOLUTION 2017-108**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que les factures du mois de mars 2017 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :**

Compte général	210 730,48 \$
Salaires mars 2017	51 374,45 \$
Compte eau et égouts	<u>14 016,80 \$</u>
Total payé en mars 2017	<u><u>276 121,73 \$</u></u>

**ADOPTÉE.**

b. Rapports

**Le rapport mensuel de mars 2017 du service des travaux publics ainsi que les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et d'égouts au 28 février 2017 et au 31 mars 2017, ont été remis préalablement au Conseil. M. Cyr présente les comptes rendus des réunions des comités des finances et des travaux publics, tenues les 29 mars et 10 avril 2017, respectivement. Il informe que les états financiers au 31 décembre 2016 seront présentés au public le 25 avril 2017.**

**RÉSOLUTION 2017-109**

**Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Côté, que la firme Raymond Chabot Grant Thornton procède à la préparation des états financiers 2016.** **ADOPTÉE.**

8. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

**Mme Suzanne Coulombe, présente le rapport de Mme Marie-Josée Landry, coordonnatrice des sports, loisirs et vie communautaire, notamment :**

- Projets étudiants ;
- Centre communautaire : demande de location :
  - Ces deux items seront ramenés à huis clos.
- Atelier sur les assemblées délibérantes (24 avril) / semaine de l'action bénévole (23 au 29 avril).

9. TOURISME

**Mme Coulombe présente le rapport de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, notamment :**

- Association touristique du Restigouche : Forum et AGA le 14 mars 2017 ;
- Salon du VR à Québec : du 23 au 26 mars 2017 ;
- Distribution des guides touristiques :
  - Cet item sera ramené à huis clos.

10. CORRESPONDANCE

- 1) Clark Somerville, président de la Fédération canadienne des municipalités « FCM » (demande d'investissement au fonds de défense juridique) :
  - **Cette requête sera ramenée à huis clos.**
- 2) Francine Landry, ministre responsable d'Opportunités NB (agence de développement économique régionale) ;
- 3) Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (demande au gouvernement provincial / réforme en profondeur du système de taxation foncière);
- 4) Alain Bossé, participant au Tour de l'espoir (demande d'aide financière) :
  - **Cette requête sera ramenée à huis clos.**
- 5) Ross Antworth, directeur général de la Fédération des clubs de motoneige du Nouveau-Brunswick (présentation du rapport annuel de 2016) ;
- 6) Catherine Dufour, directrice des opérations du service d'urbanisme de la Commission des services régionaux Nord-Ouest (session informative du 28 mars sur la prestation des services en matière d'urbanisme) ;
- 7) John B. Aimes, ministre de Tourisme, Patrimoine et Culture (Parc provincial Mont Carleton) :
  - **Le Conseil recommande de faire parvenir une copie de la lettre à M. Louis Comeau, gestionnaire du parc.**
- 8) Bill Fraser, ministre des Transports et de l'Infrastructure (Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités pour 2017) ;
- 9) La Grande Traversée cycliste on the road (arrêt le 12 juin à la Polyvalente A.J. Savoie) ;
- 10) Coop d'Arts des Appalaches ltée « CADA » (vente aux enchères d'œuvres d'art / levée de fonds projet Théâtre Montcalm) :
  - **Le Conseil recommande d'inviter la CADA à se joindre à la Chambre de Commerce, laquelle est présentement en préparatif d'une vente aux enchères**
- 11) François Choquette, Député fédéral Drummondville (Projet de loi C-203) :

**RÉSOLUTION 2017-110**

**Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Côté, que le Conseil de la Ville de Saint-Quentin appuie le projet de loi C-203, *Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême (compréhension des langues officielles)*.**

**ADOPTÉE.**
- 12) Joany Caron, coordonnatrice en communication du Festival Western (communiqué, lancement 33<sup>e</sup> édition) ;
- 13) Comité Le Maillon Kedgwick/Saint-Quentin (invitation à un *World Café*, le 3 mai 2017, de 17h à 19h à la PAJS);
  - **Le Conseil mandate la Maire à y assister.**

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

**Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 14 mars 2017. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.**

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

**La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 14 mars 2017. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.**

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

Programme incitatif – soutien financier à la Chambre de Commerce

**Un bref suivi de la rencontre du 5 avril 2017 avec les membres du conseil d'administration de la Chambre de Commerce est présenté, relativement au programme incitatif.**

Corps de cadets – suivi du dossier

**Malgré le taux d'inscription suffisant des jeunes au sein du Corps de Cadets, le recrutement de d'instructeurs-trices demeure une problématique. Le Conseil recommande d'obtenir un suivi auprès des dirigeants de l'organisme et de faire publier un avis public de recrutement à cet effet.**

Théâtre Montcalm

**La Maire présente un suivi du projet, notamment, l'activité « Chasse à l'As de pique » et des rencontres prévues avec les architectes.**

**RÉSOLUTION 2017-111**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, qu'un appel d'offres par invitation soit lancé en vue de procéder à la démolition du bâtiment sis au 198, rue Canada (Théâtre Montcalm).**

**ADOPTÉE.**

Programme de gestion des actifs (PGA)

**Une première rencontre est prévue le 18 avril à midi avec M. André Côté de la firme DemAction, relativement au Programme de gestion des actifs.**

**L'item 14 e à l'ordre du jour sera discuté à huis clos.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

Festival de l'Érable : 11 au 16 avril 2017

**Une invitation est lancée à tous afin de participer aux activités durant le festival.**

**Les items 15 a, b et d à l'ordre du jour seront discutés à huis clos.**

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

**Une invitation de la Société culturelle des Hauts-Plateaux est présentée en vue d'assister à une conférence de presse le 18 avril 2017 à 11 h, relativement au lancement de la programmation du 19<sup>e</sup> Festival de théâtre communautaire en Acadie. Le Conseil mandate la Maire à y assister.**

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

**La prochaine réunion ordinaire est prévue le lundi 2 mai 2017 à 19 h 30.**

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2017-112**

**Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.**

**ADOPTÉE.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2017-113**

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Côté, que le huis clos prenne fin.  
**ADOPTÉE.**

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

Sports, loisirs et vie communautaire

**-Projets étudiants :**

**RÉSOLUTION 2017-114**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller Leclerc, que les étudiants suivants soient embauchés à la Municipalité, dans le cadre des programmes provincial et fédéral, à partir de juin 2017 pour une période de huit à dix semaines, selon les salaires établis pour les postes :

<b>Jeux d'été :</b>	1) Julie-Pier Moreau
	2) Ariane Rioux
	3) Danyssa Roy
<b>Adjointe administrative :</b>	4) Cassandra Gaudreault
<b>Piscine municipale :</b>	5) Maud Chouinard, monitrice / sauveteuse
	6) Jade St-Onge, monitrice / sauveteuse
	7) Miguel Querry, moniteur / sauveteur
	8) Caroline Duguay, assistante monitrice / sauveteuse
	9) Vanessa Côté, assistante monitrice / sauveteuse
<b>Travaux publics :</b>	10) Vincent Léveillé
<b>Soccer :</b>	11) Myriam Valcourt
	12) Catherine Bélanger
<b>Tourisme :</b>	13) Andrée-Anne Rousselle
	14) Kim Thériault
	15) Lauréanne Thériault

**ADOPTÉE.**

**RÉSOLUTION 2017-115**

Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Côté, que le document intitulé *Échelle salariale des étudiants – Année 2017*, modifié de sorte à refléter l'augmentation du salaire minimum, préparé par Mme Marie-Josée Landry, coordonnatrice des sports, loisirs et vie communautaire, soit approuvé tel que présenté.  
**ADOPTÉE.**

**-Activités estivales :**

**RÉSOLUTION 2017-116**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que la liste des couts d'inscription aux activités estivales 2017 du service des loisirs de la Ville de Saint-Quentin, soit approuvée.  
**ADOPTÉE.**

**-Centre communautaire (requête) :**

**RÉSOLUTION 2017-117**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, qu'un local au Centre communautaire sis au 10, Place Patrick Jean, soit loué temporairement pour entreposage d'équipements au cout de 50 \$ par mois à Mmes Louise et Hélène Castonguay, sous la condition de libérer les lieux advenant la possibilité d'une location permanente au tarif régulier.  
**ADOPTÉE.**

Tourisme

**-Distribution guides touristiques :**

**RÉSOLUTION 2017-118**

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller Leclerc, que les guides touristiques 2017-2018 soient distribués personnellement aux Centres d'informations aux visiteurs et autres points de distribution, par Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques.  
**ADOPTÉE.**

Correspondance

-FCM :

**RÉSOLUTION 2017-119**

Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Côté, que la somme de 50 \$ soit allouée à la Fédération canadienne des municipalités (FCM) en vue de contribuer au fonds de défense juridique de la FCM. **ADOPTÉE.**

-Tour de l'Espoir :

**RÉSOLUTION 2017-120**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la somme de 50 \$ soit allouée à l'Arbre de l'Espoir relativement à la participation de M. Alain Bossé au Tour de l'Espoir pour une deuxième année consécutive. **ADOPTÉE.**

Affaires non terminées

-Bibliothèque publique La Moisson :

**RÉSOLUTION 2017-121**

Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Bossé, que l'installation de deux chaises avec coussins et une table d'appoint devant la Bibliothèque publique La Moisson, afin de permettre aux lecteurs l'utilisation d'un coin lecture, soit autorisée. **ADOPTÉE.**

Affaires nouvelles

-ÉcoVie : suivi à la présentation (10 avril 2017 à 19 h) :

Cet item est reportée à une prochaine réunion du Conseil.

-Politique no 2009-37 – Distinctions honorifiques :

Cet item sera étudié lors d'une prochaine réunion du Conseil.

*(M. Roger Cyr et Mme Linda Borris quittent la réunion pour conflit d'intérêts).*

Comité du personnel

-Poste de Directeur-riche des finances et opérations : résultats des entrevues :

Trois personnes ont été reçues en entrevue le 10 avril 2017. Le comité du personnel a recommandé l'embauche d'Antoine Olivier Rioux au poste de Directeur des finances et opérations, sous conditions.

**RÉSOLUTION 2017-122**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller Leclerc, que M. Antoine Olivier Rioux soit embauché au poste de Directeur des finances et opérations, à raison de 37 ½ heures/semaine à partir du 3 juillet 2017, et ce, au salaire prévu selon l'échelle salariale et aux conditions de travail établies en vertu de l'arrêté no 28-2001-03 et de la politique administrative no 2001-16 portant sur la rémunération et les indemnités du personnel cadre. **ADOPTÉE.**

**RÉSOLUTION 2017-123**

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller Leclerc, que le rapport du huis clos soit approuvé tel que présenté. **ADOPTÉE.**

19. AJOURNEMENT

**RÉSOLUTION 2017-124**

Il est proposé par le conseiller Leclerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la séance soit levée à 22 h 03 et de reporter à la prochaine réunion l'item no 15 a qui n'a pas été discuté. **ADOPTÉE.**

---

Suzanne Coulombe  
Directrice générale / Greffière

---

Nicole Somers  
Maire

---

Linda L. Borris  
Greffière adjointe